

Översatt från *SocialistWorkeronline* tisdag 3 maj 2011
<http://www.socialistworker.org.uk/art.php?id=24717>

Alex Callinicos

Obamas strategi för att lämna Afghanistan

Barack Obama avslutade sitt uttalande om att amerikanska styrkor hade dödat Usama bin Laden med att säga, "I natt påminns vi återigen om att Amerika kan göra vad vi sätter oss för."

Folkmassorna som firade nyheterna på USA:s gator delade utan tvekan samma triumfalism.

Men i själva verket framträder två helt andra slutsatser. Den första är att ingen ska falla till föga för den historiesyn som handlar om den "store mannen", och som präglar så mycket av de infantila medias bevakning, vare sig de gör hjältar av ledare i väst eller svärtar ner dras fiender.

Att döda Bin Laden kommer inte att avsluta jihad-kampanjen mot USA och dess allierade. I sin utmärkta bok *Al-Qaeda*¹ hävdade Jason Burke att Bin Ladens organisation aldrig existerat som ett centraliserat terroristnätverk.

Han jämförde Bin Laden under dennes glansdagar före 9/11 med en riskkapitalist. Han skulle ge pengar och expertis till islamistiska grupper som han ansåg hade lovande idéer för att angripa väst. Jihadisterna har utan tvekan försvagats av nästan tio år av krig. De har blivit helt marginaliserade i de arabiska revolutionerna.

Men några väpnade grupper har överlevt. Bin Ladin har aldrig fört befäl över dem, utan han fungerade som en inspiration och en symbol för motståndet. Efter att ha dött i händerna på USA, kommer han fortsätta att spela denna roll, inte bara för organiserade jihadisterna utan även för en del unga muslimer som har upprörts av västerländsk rasism och imperialism.

För det andra, att döda Bin Laden gör det lättare för Obama att göra vad han ändå vill göra, vilket är att avveckla kriget i Afghanistan. För nästan tre år sedan föreslog en expert, Anatole Lieven, cyniskt att

"döda Usama Bin Laden borde bli toppprioritet för västerländska underrättelsetjänster i regionen. Detta inte för att det skulle ha en stor direkt inverkan på den globala terrorhotet ... utan eftersom en sådan offentlig framgång skulle göra det mycket lättare för oss att utropa seger och resa hem."

Försvagad

Den amerikanska truppförstärkningen i Afghanistan kan ha förbättrat västs ställning där, men få tror fortfarande på en verklig militär seger över talibanerna.

Samtidigt har världen förändrats runt ett USA som har försvagats av den ekonomiska krisen och dragits in i kriget i Irak och Afghanistan. Kinas globala inflytande ökar snabbt.

Obama inser att om Washington skall kunna upprätthålla USA:s dominans, måste det skära ned de resurser som det sätter in i dessa krig. Förra veckan stuvade han om sin militärledning, och ersatte försvarsminister Robert Gates med Leon Panetta, direktören för Central Intelligence Agency (CIA).

Panetta är en före detta kongressledamot, som tjänstgjorde som budgetchef och Vita husets stabschef under Bill Clinton. Han beskrivs av *Washington Post* som "en typisk Washington-spelare" och är väl rustad för att driva igenom de stora nedskärningar av Pentagons utgifter som Obama anser nödvändiga för att minska det stora amerikanska budgetunderskottet.

"Ni kunde inte skära försvaret med Gates där, eftersom han var motståndare till att göra det," sade den f d Pentagon-tjänstemannen Lawrence Kolb till *Financial Times*. "Genom att sätta Panetta där, kan Obama göra nedskärningarna."

¹ Jason Burke: *Al-Qaeda: Casting a Shadow of Terror*, New York: I.B. Tauris, 2003 – Red

Obama ersatte Panetta med general David Petraeus, som för närvarande är amerikansk befälhavare i Afghanistan och arkitekten bakom 2007-8 års amerikanska truppökning i Irak vilken hindrade ockupationen att rasa samman.

Petraeus är en smart politisk general som ryktas ha presidentambitioner. Mer exakt vill han fördröja den minskning av USA:s truppstorlek i Afghanistan som Obama har lovat skall inledas i juli. Så Obama har flyttat honom ur vägen.

Men CIA har, som *New York Times* nyligen noterade, själv blivit ”en paramilitär organisation”, och iscensatt en ”bombningskampanj i Pakistan med beväpnade drönare” [förarlösa flygplan], och ökar sina ”hemliga baser och hemliga agenter i avlägsna delar av Afghanistan”.

Det faktum att US Navy Seals dödade Bin Laden i Abbottabad, en garnisonsstad nära Islamabad, kommer utan tvekan att försämra relationerna mellan USA och Pakistan ännu mer. Obama kanske vill avveckla det imperialistiska kriget, men USA fortsätter att hänsynslöst kämpa för att behålla sin makt.

Översättning: Anders Hagström